

La demande est-elle également présentée dans le cadre d'un autre Appel à projet ? Eskaera hau beste proiektu deialdi batean ere aurkeztua ote da ?	Oui / Bai <input type="checkbox"/>	Non / Ez <input type="checkbox"/>
---	---------------------------------------	--------------------------------------

Nombre d'enseignants impliqués dans le projet : Proiektuan parte hartuko duten irakasleen kopurua :	<input type="text"/>
--	----------------------

Nombre d'élèves par classe impliqués dans le projet : Proiektuan parte hartuko duten ikasleen kopurua mailaka :		
PRIMAIRE / LEHEN MAILA	Bilingue/Elebiduna	Immersif /Murgiltzea
Petite section / Ttipien saila		
Moyenne section / Artekoen saila		
Grande section / Handien saila		
CP / 1. urtea		
CE1 / 2. urtea		
CE2 / 3. urtea		
CM1 / 4. urtea		
CM2 / 5. urtea		
Total / Orotara		

Ce projet est-il commun à plusieurs établissements scolaires ? Proiektu hau beste ikastetxe batzuekin batean egingen ote da ?	Oui / Bai <input type="checkbox"/>	Non / Ez <input type="checkbox"/>
--	---------------------------------------	--------------------------------------

Nom des établissements scolaires concernés :
Parte hartuko duten ikastetxeen izena :

Nom des intervenants (association ou autre) :
Kanpoko partehartzaileen izena (elkarte edo beste) :

Téléphone / Telefonoa :
Mail :

La prestation est-elle <u>uniquement</u> en langue basque ? Prestatuko den ekintza euskara <u>hutsean</u> egingen ote da ?	Oui / Bai <input type="checkbox"/>	Non / Ez <input type="checkbox"/>
---	---------------------------------------	--------------------------------------

Budget prévisionnel détaillé et en équilibre - Joindre les devis lors de l'envoi postal du formulaire.

Aitzinkontua zehatza eta orekatua - Debisak junta itzazu, eskabide txostena postaz igortzean.

DEPENSES / XAHUTZEAK		RECETTES / DIRU-SARTZEAK	
<ul style="list-style-type: none"> • Séjour / Egonaldia Elèves / Ikasleak :..... <input type="text"/> Adultes / Helduak :..... <input type="text"/> • Déplacement / Garraioa <input type="text"/> <input type="text"/> • Intervenants extérieurs / Kanpoko eragileak <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> • Billetterie (entrées spectacles, musées, ...) Sartzeak (ikusgarri, museo,...) <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> • Autres dépenses / Bestelako gastuak <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 		<ul style="list-style-type: none"> • Autofinancement / Autofinantzaketa <u>minimum 20% / %20koa gutienez</u> - Asso. de l'école / Eskolako elkartea <input type="text"/> - Commune / Herria <input type="text"/> - Comm. de communes / Herri Elkargoa <input type="text"/> • Total des aides sollicitées / Galdegin diru laguntzak - Educ. Nationale / Hezk. Nazionala <input type="text"/> - DRAC <input type="text"/> - EEP / OPLB <input type="text"/> • Autres recettes / Bestelako diru sartzeak - ... <input type="text"/> 	
TOTAL / OROTARA		TOTAL / OROTARA	

Décrire précisément le projet en indiquant dans quelles activités il se concrétisera :

Proiektua zehazki aurkez ezazu, zein jardueratan gauzatuko den azalduz :

En quoi le projet amène-t-il les élèves à produire davantage à l'oral et/ou à l'écrit en langue basque par rapport à une situation de classe habituelle ?

A l'oral :

A l'écrit :

Usaiako klaseekin konparaturik, zertan proiektuak gehiago bultzatzen ditu ikasleak euskararen ahoz eta idatziz erabiltzera?

Ahoz :

Idatziz :

Dans le cas des projets axés sur la transition CM2/6e ou 3^e/seconde dans l'enseignement bilingue, précisez en quoi le projet facilitera/améliorera cette continuité :

5>6 edo 3>2 urteen arteko lotura bereziki lantzea helburu duten proiektuetan, erran zertan proiektuak hobekitzen duen euskararen ikaskuntzaren jarraipena :

Présenter les connaissances et compétences travaillées au cours du projet au regard des domaines suivants :

Zein dira proiektuan landuko diren gaitasun eta ezagutzak, bereziki ondoko eremuetan :

Ecouter et comprendre :

Entzutea eta ulertzea :

Lire et comprendre :

Irakurtzea eta ulertzea :

Présenter les connaissances & compétences travaillées au cours du projet au regard des domaines suivants :

Prendre part à une conversation/Parler en continu :

Ecrire :

Réagir et dialoguer :

Découvrir les aspects culturels :

Zein dira proiektuan landuko diren gaitasun eta ezagutzak, bereziki ondoko eremuetan :

Solasaldi batean parte hartzea/Bakarkako solas batean aritzea :

Idaztea :

Iharduki eta hizketatu :

Kulturaren alderdi batzu ezagutu :

Préciser les modalités d'évaluation envisagées pour chacune des compétences travaillées		Landu konpetentzia bakoitzaren ebaluaketa nola pentsatu duzu egitea ?
Compétences travaillées * Landu konpetentziak *	Situation * Egoera *	Outils d'évaluation Ebaluatze tresnak
<p><i>Exemple :</i> <i>Ecouter et comprendre</i></p> <p><i>Adibidea :</i> <i>Entzutea eta ulertzea</i></p>	<p><i>Les élèves devront réaliser des dessins selon ce qu'ils auront vu ou entendu</i></p> <p><i>Entzun eta ikusi dutenaren arabera, haurrek marrazkiak egin beharko dituzte</i></p>	<p><i>Grille d'observation afin d'évaluer la compréhension</i></p> <p><i>Behaketa sare bat (ulermenari lotuak diren elementuak neurtzeko)</i></p>
<p>* Une même compétence peut être travaillée dans différentes situations / Konpetentzia bakar bat egoera desberdinetan landu daiteke</p> <p>* Une même situation peut permettre de travailler plusieurs compétences / Egoera baten bidez, konpetentzia frango landu daitezke</p>		

Préciser les moyens humains prévus (enseignants ou intervenants) dans le cadre de la mise en œuvre du projet et leur rôle

Zenbat irakaslek edo laguntzailek parte hartuko dute proiektuan, zer egiteko ?

Quel est le calendrier prévisionnel du projet et en particulier quelles seront les étapes suivies lors de sa mise en place et de sa réalisation ?

Nola aurreikusten da proiektuaren egutegia eta bereziki prestatzean eta obratzean segituko diren urratsak ?

Attestation / Segurtapena

(prénom, nom)
.....

(izen-deiturak)
.....

responsable du projet (intitulé du projet)

(proiektuaren izena)

.....
.....

.....
.....

- certifie exacts tous les renseignements indiqués dans le présent dossier de demande de financement et dans les pièces jointes à la demande de financement ;
- m'engage à communiquer, dans les meilleurs délais, toute modification nous concernant ;
- certifie avoir pris connaissance du règlement relatif à l'organisation de l'Appel à Projets et en accepte l'ensemble des clauses ;
- sollicite l'Office Public de la Langue Basque à hauteur de € (en chiffre)

- proiektuaren arduradunak, segurtatzen du :
- diru laguntza eskabide txosten honetan eta diru laguntza eskaerari lotu dokumentuetan ekarriak diren informazio guztiak zuzenak direla ;
 - engaiatzen naizela datu aldaketa ororen komunikatzera ;
 - Proiektu Deialdiari doakion araudia irakurri dudala eta hartako baldintza guztiak onartzen ditudala ;
 - Euskararen Erakunde Publikoari honako diru-laguntza eskatzen diodala : € (zifraz)

En toutes lettres :
.....
.....

Letraz idatzirik :
.....
.....

en indiquant que cette aide financière, si elle est accordée, devra être versée au compte bancaire ci-après détaillé (voir RIB) :

laguntza hau baieztatzen bada, ondotik zehaztu banku kontura isurtzea galdetuz (ikus banku nortasunaren erreferentziak) :

Banque / Bankua :
N° IBAN / IBAN zenbakia :
BIC :
Titulaire du compte / Kontua noren izenean den :

Fait à n egina
Le an

Nom et prénom du responsable de l'établissement / Ikastetxearen arduradunaren izen-deiturak :

.....

Signature et cachet du responsable de l'établissement / Ikastetxearen arduradunaren izenpedura eta zigilua :

